

RU

Совершенствование произносительных навыков студентов при обучении английскому языку в неязыковом вузе

Коршунова Е. С.

Аннотация. Цель исследования - представить основные меры по совершенствованию фонетических навыков английской речи у студентов неязыковых вузов. Раскрываются определения понятий фонетики и фонетической компетенции. Автором сделан акцент на распространенных ошибках студентов во время изучения английского языка в неязыковом вузе, представлены приемы обучения навыкам английского произношения. Научная новизна исследования состоит в систематизации фонетических трудностей при формировании произносительных навыков студентов при обучении английскому языку в неязыковом вузе. В результате доказано, что к основным мерам по совершенствованию фонетических навыков относят работу над теоретическими и практическими аспектами произношения, а также комплекс различных упражнений на закрепление фонетического материала, обучение ритму и интонации в английском языке.

EN

Improving Students' Pronunciation Skills When Teaching English at a Non-Linguistic University

Korshunova E. S.

Abstract. The aim of the study is to present the main measures to improve the phonetic skills of English speech among students of non-linguistic universities. The paper provides the definitions for the notions of phonetics and phonetic competence. The author focuses on the common mistakes made by students while learning English at a non-linguistic university, presents techniques for teaching English pronunciation skills. Scientific novelty of the study lies in systematising phonetic difficulties in the formation of students' pronunciation skills when teaching English at a non-linguistic university. As a result, it has been proved that the main measures to improve the phonetic skills include working on theoretical and practical aspects of pronunciation, as well as a set of various exercises to consolidate phonetic material, teach rhythm and intonation in English.

Введение

Актуальность темы исследования обусловлена необходимостью развития фонетических навыков у студентов неязыковых вузов вследствие низкого качества произношения звуков иностранного языка, причинами которого являются невысокий уровень довузовской языковой подготовки студентов и отсутствие отдельных часов для изучения фонетики – науки о звуковой стороне человеческой речи, в результате чего будущий выпускник не сможет полноценно осуществлять межкультурную коммуникацию. Зачастую преподаватель объясняет ее основы на первых занятиях, а затем отработка произносительных навыков происходит одновременно с усвоением лексического и грамматического материала.

Навык правильно и четко произносить звуки лежит в процессе изучения любого иностранного языка. В данном исследовании особое внимание уделяется необходимости развития у студента фонетической компетенции, под которой понимается способность индивида осуществлять иноязычную коммуникацию в соответствии с произносительными нормами изучаемого языка. Для того чтобы научиться понимать иноязычную речь зарубежных коллег, необходимо овладеть навыками произношения, интонацией, фразовым ударением, которые помогают развивать прогнозирование, чрезвычайно важное для восприятия иноязычной речи на слух (Гурова, 2013). То есть знание фонетики напрямую задействовано в таких видах речевой деятельности, как говорение и аудирование.

Важным качеством речи является выразительность, то есть умение пользоваться темпом и ритмом речи, высотой и силой голоса, паузами, интонациями. От того, в какой степени говорящий владеет четкой дикцией, произношением звуков, правильным дыханием, будет зависеть стиль его речи. В неязыковых вузах формированию данных навыков практически не уделяется времени.

Со знаниями фонетики иностранного языка студент будет чувствовать себя уверенно в силу того, что говорение и восприятие им иностранной речи на слух находится на высоком уровне. Низкая сформированность фонетических навыков затрудняет понимание речи партнера из других стран, а также снижает социальную оценку речи будущих специалистов в глазах собеседника (Щукин, Фролова, 2015, с. 106).

Таким образом, актуальным является вопрос о формировании у студентов неязыкового вуза способности корректно воспринимать звуковой образец, ассоциировать его со значением и адекватно воспроизводить, что позволит успешно осуществлять иноязычную речевую деятельность.

Для достижения цели исследования мы поставили для себя следующие задачи:

- на основе анализа отечественной и зарубежной научно-методической литературы по вопросам фонетики английского языка описать основные трудности произношения английской речи у студентов неязыковых вузов;
- на основе тестирования определить уровень фонетических знаний у студентов неязыкового вуза (на примере обучающихся 1 курса Аграрного университета Северного Зауралья);
- предложить методические рекомендации по снятию основных трудностей при формировании фонетических навыков по английскому языку у студентов неязыкового вуза.

Методология и методы исследования: анализ зарубежной и отечественной научно-методической литературы по вопросам обучения фонетике, практика работы в вузе, беседы с коллегами – преподавателями иностранных языков, тестирование.

Теоретической базой исследования послужили труды ученых, которые занимались классификацией английских звуков, ударением, слогоделением, интонацией и другими аспектами фонетики (Шамов, 2008; Levis, Muller, 2018); работы, в которых описаны основные требования к произношению обучаемых, принципы отбора материала для обучения произношению, специфика работы над произношением иноязычной речи (Гез, Ляховицкий, Миролюбов и др., 1982); работы, в которых описаны принципы преподавания фонетики в вузе (Гурова, 2013; Петрусевиц, 2022; Гончарова, Ломтева, 2018); теоретические вопросы фонетики английского языка (Евстифеева, 2011; Семенова, Казанцева, 2020); исследования по изучению современных тенденций в практике обучения произношению английского языка (Кошелева, 2018; Матвеева, 2018; Монастырская, Митякина, 2020); труды по критериям отбора рабочего минимума по фонетике для неязыкового вуза, организации работы над произношением, рекомендации при обучении интонации (Кузнецова, 1979); работы по совершенствованию ритмико-интонационных навыков английской речи (Митева, 2011); работы по изучению ритмики и фразового ударения (Аристов, 1959); фонетической транскрипции (Поляничко, Урбанович, 2017); исследования о роли фонетической зарядки и формах работы над произношением (Рогова, Рабинович, Сахарова, 1991). Важными аспектами исследования являлись рассмотрение звука как неотъемлемой характеристики языка (Хэгболдт, 1963); рассмотрение значимости лимериков в процессе обучения иностранному языку (Заеко, Николаева, 2020); анализ методических подходов в развитии фонетического навыка (Каргина, 2019; Макарова, 2022); анализ этапов работы и подходов по формированию фонетических навыков, методики совершенствования произносительных навыков, средств наглядности на занятиях по фонетике, рекомендаций к преподавателю (Щукин, Фролова, 2015).

Практическая значимость работы состоит в возможности учета фонетических трудностей, описываемых в статье, для формирования правильных произносительных навыков студентов на практических занятиях по английскому языку как в языковых, так и в неязыковых вузах, а также данный материал может быть полезен при написании учебно-методического пособия по обучению английской фонетике для студентов первого курса в неязыковых вузах. Методические рекомендации и правила, методика работы с текстами художественных произведений могут быть включены в процесс обучения английскому языку при освоении фонетического материала в неязыковых вузах.

Основная часть

Овладение языковыми нормами иностранного языка как в письменной, так и в устной формах является одной из главных целей обучения иностранному языку в неязыковом вузе, для достижения которой необходимо сформировать фонетические навыки у студентов, которые А. Н. Шамов (2008) подразделяет на слухопроизносительные навыки и ритмико-интонационные навыки. Первые он определяет как «навыки фонемно-правильного произношения всех изучаемых звуков в потоке речи, понимания этих звуков в речи других», а ритмико-интонационные – это «навыки интонационного и ритмически правильного оформления речи и понимания речи других» (с. 47). К наиболее сложным аспектам работы над языком вне языковой среды относится овладение ритмико-интонационными навыками.

Студенты неязыковых вузов зачастую произносят ударные и безударные слова с одной силой. Однако для ритма английской речи существует следующее правило: чем больше безударных слогов, тем быстрее они будут произноситься. В потоке быстрой речи звук может выпадать из слова, и если студент не будет этого знать, то он может не понять значение того или иного слова или речи в целом. Чаще всего процессам редукции,

при которой гласные звуки теряют свою сильную форму либо полностью выпадают из слов, подвергаются вспомогательные глаголы, местоимения, частицы, например can [kən], [kn].

Причиной непонимания аутентичной речи носителей языка может стать отсутствие навыков фразового ударения. Со слитностью предложений и фразовым ударением связаны две самые распространенные ошибки у студентов: 1) студенты произносят речь по схеме «слово – пауза – слово – пауза», хотя естественная речь должна быть слитной и плавной; 2) студенты не разграничивают безударные и ударные слова в своей английской речи, делая слова ударными – такая речь звучит монотонно и чопорно.

Преподавателю необходимо объяснять студентам, что в английском языке слитно читаются целые предложения, составляющие одну смысловую группу и поэтому не содержащие пауз. Слитное чтение смысловых групп, перемежаемых паузами, сообщает чтению плавность и вместе с тем придает ему осмысленность и ясность. В английском языке границей смысловой группы часто является служебное слово или личная форма глагола (для сказуемого): With all substances | the changes from one state to another | always take place | at some definite temperature (Аристов, 1959, с. 44).

Наряду с некорректным ритмическим оформлением речи студент прежде всего испытывает трудности с артикуляцией – совокупностью движений речевого аппарата, приводящей к образованию звука. К органам речи относят гортань, язык, мягкое и твердое нёбо, зубы верхней и нижней челюсти, губы, носоглотку. Наиболее трудными для усвоения являются фонемы, которые отличаются от фонем родного языка, но кажутся в силу наличия общих свойств одинаковыми, а также фонемы, не имеющие артикуляционных и акустических аналогов в родном языке. Обучающиеся усваивают фонемы, не имеющие артикуляционных и акустических аналогов в родном языке с трудом, так как сильным оказывается влияние родного языка. Поэтому у обучаемых при работе над данными звуками необходимо создать новую артикуляционную базу.

Студенты зачастую не только не знают, как произнести тот или иной английский звук, но и не имеют навыка чтения слов по транскрипции. Вместо этого они слушают диктора и повторяют за ним слово. Но произнесенное диктором слово может быть искажено техническими средствами. Фонетическая транскрипция – это тот материал, с которого необходимо продолжать изучение языка со студентами-первокурсниками. И следует прививать навыки транскрибировать слова с помощью только транскрипционных значков английской транскрипции: academy [ə'kædəmɪ]. Большинство слов в английском языке необходимо заучивать наизусть, так как они очень сильно отличаются по написанию и произношению: daughter ['dɔ:tə], thesaurus [θi'sɔ:rəs], anaesthetist [ə'ni:θətɪst], society [sə'saɪəti] и др. Особенно сложно студентам понять, как правильно ставить ударение в английских словах, – в транскрипции оно обозначено апострофом перед ударным слогом: library ['laɪbrəri]. В многосложном слове могут стоять сразу два ударения: основное (main stress) и вспомогательное (secondary stress). В транскрипционных скобках основное ударение, более сильное и четкое, отмечается апострофом ['] перед ударным слогом вверху, а вспомогательное – перед ударным слогом внизу: controversial [ka:ntrə'vɜ:ʃl].

К произношению обучающихся Н. И. Гез, М. В. Ляховицкий, А. А. Миролюбов, С. К. Фоломкина, С. Ф. Шатилов (1982, с. 157) выдвигают основные требования: беглость и фонематичность. Под беглостью понимается степень автоматизированности произносительных навыков, которая позволяет обучающемуся говорить в нормальном (средне-нормальном) темпе речи – 130-150 слов в минуту для английского и французского языков; под фонематичностью – степень правильности фонетического оформления речи, достаточная для незатрудненного понимания ее собеседником.

Как показывает практика преподавания в вузе, самыми трудными звуками, которые студенты часто произносят некорректно, являются межзубные звуки [θ], [ð], а также звук [r]. Первые два звука дает сочетание согласных “th”. Аналогов звуков [θ] и [ð] нет в русском языке. Значительно облегчат задачу правильного произношения приучение студентов держать язык в правильном положении при произнесении этих звуков и постоянная корректировка этого навыка. Для корректного произношения звука [θ] необходимо расположить язык во рту так, чтобы он был полностью плоским, затем просунуть кончик языка между зубами и произнести звук «с», и с силой вытолкнуть воздух между зубами: thick, thin, thigh, throw. Чтобы произнести звук [ð], нужно действовать точно так же, как и в случае с [θ], однако попытаться выговорить звонкий «з» вместо «с», как в словах: the, this, that, then, they, though.

В русском языке звук [p] требует при произношении определенных усилий, которые связаны с вибрацией кончика языка, почти касающегося при этом середины нёба. Английский [r] – щелевой звонкий звук, который произносится намного мягче. Чтобы произнести данный звук корректно, необходимо поднять к нёбу кончик языка, вернее к заднему скату альвеол, но не дотрагиваться до него, при этом язык чуть закручен и оттянут назад (Евстифеева, 2011, с. 12). Данный звук произносится в начале слова после согласных и между некоторыми гласными. В конце слова он, как правило, не произносится.

Учитывая опыт работы со студентами и обсуждение с коллегами-преподавателями по вопросам трудностей изучения фонетики студентами, можно смело заявить, что транскрипцию звуков [j] и [ɜ:] не могут прочесть более половины среднестатистической группы студентов. Отдельную сложность представляет собой чтение слов с неммыми буквами (silent letters), то есть непронизносимыми согласными и гласными звуками: climb, muscle, bread, science, rhyme, dialogue. Заимствования из других языков, а также постоянное развитие самого английского языка являются основными причинами несоответствия написания и произнесения слов. «Немые» буквы помогают понять значение того или иного слова – некоторые слова звучат одинаково, но имеют разное значение и написание, например knight [naɪt] (рыцарь) – night [naɪt] (ночь); буква “e” становится непронизносимой, следуя за согласной, и формирует «алфавитный» тип чтения: cake [keɪk] – торт.

Следующей типичной ошибкой, которую допускают студенты при произношении английских слов, – оглушение звонких согласных звуков в конце слова – этого ни в коем случае делать нельзя, так как может измениться смысл самого слова: bad – bat (плохой – бита), bed – bet (кровать – спор). Трудным для понимания остается у студентов вопрос об английских звуках, которые произносятся с придыханием в начале слова. К ним относят звуки [h], [p], [t], [k], например в словах cat, hot, pot. Студенты имеют привычку произносить некоторые согласные мягко (особенно звук [l]), как в русском языке, но в английском языке при произношении согласные звуки, находящиеся перед гласными, не смягчаются.

Таким образом, основная цель, стоящая перед преподавателем, – формирование фонетической грамотности студентов, под которой в данной работе понимается фонемно-правильное произношение звуков в потоке речи и понимание всех звуков во время аудирования, а также навыки интонационно и ритмически правильного оформления речи и понимания речи других людей. Для достижения данной цели необходимо выполнение следующих задач: объяснять различие фонетических систем двух языков; привлекать студентов к правильному произношению с помощью интересных приемов работы с фонетическим материалом; устранять трудности при произношении некоторых сложных звуков; избегать русификации английских звуков; формировать иноязычные фонетические навыки на ранних этапах обучения; осуществлять контроль правильности произношения; постоянно тренировать артикуляционный аппарат.

С целью выявления уровня знаний по фонетике английского языка осенью 2022 года было проведено тестирование среди студентов первого курса разных направлений подготовки по программам бакалавриата Аграрного университета Северного Зауралья. Общее количество участников составило 50 человек, которым было предложено выполнить тест, содержащий 30 заданий. На каждый вопрос предлагалось выбрать один вариант ответа из четырех предложенных – a, b, c, d. Некоторые вопросы допускали несколько вариантов ответов.

Как показали результаты тестирования, самыми распространенными ошибками были следующие: незнание правильного произношения сложных звуков, незнание транскрипции, незнание правил чтения, неумение определять краткий и долгий звук.

Первый тип ошибок относится к незнанию правильного произношения отдельных звуков и правил чтения согласных и гласных звуков:

- 1) выбор варианта глагола, где суффикс “-ed” читается как [d], – половина студентов дала неверные ответы;
- 2) произношение букв “mn”: 20 человек не знают, что в данном сочетании произносится лишь одна согласная – “m”;
- 3) выбор слова с тем же гласным звуком, что в слове “middle”: 26 обучающихся не нашли верный ответ – “quit”;
- 4) выбор слова, в котором представлен другой гласный звук, чем у остальных слов: третья часть студентов затруднились с ответом;
- 5) буква “c” произносится перед буквами “i”, “e”, “y” как [s] – 22 человека не знают данное правило;
- 6) выбор словосочетания с непроизносимой буквой “r” на стыке слов: 24 студента не подобрали правильный вариант ответа – буква “r” произносится на стыке слов, когда после нее идет гласный звук – “corner of the room”;
- 7) незнание того, как читается буква “e” по первому типу чтения гласных букв под ударением: 28 человек дали неверные ответы.

Второй тип ошибок касается незнания произношения некоторых сложных звуков, незнания транскрипционных знаков, незнания краткости и долготы звука:

- 1) выбор слова, где буквосочетание “th” читается как [ð];
- 2) выбор слова с кратким гласным;
- 3) выбор слова с непроизносимой буквой (непроизносимыми буквами) в слове: “neighbour”;
- 4) выбор верного варианта транскрипции “available”;
- 5) выбор слова с долгим гласным.

Неверных ответов было зафиксировано: в первом задании – 14; во втором – 19; в третьем – 16; в четвертом – 19; в пятом – 18.

Третий вид ошибок связан с незнанием произношения английских звуков – [ŋ], [j], неумением распознавать некоторые звуки. В данных вопросах предлагались несколько вариантов ответов. Как показали результаты, большая часть студентов предпочитала только один вариант. В одном из таких заданий нужно было выбрать слова, в которых встречается звук: [ŋ] – a. long, b. knock, c. strong, d. nostril, e. drink, – среди верных вариантов a, c, e последние два вызвали затруднения – они не были зафиксированы у 11 человек. В другом аналогичном задании необходимо было выбрать слова, оканчивающиеся на звонкий согласный: a. cold, b. tease, c. tooth, d. breathe, e. breath, – треть студентов не дописали верные варианты – ответы b, d. Другой вопрос предполагал выбор слов, в которых встречается звук: [j] – a. suit, b. usual, c. sure, d. yesterday, – 14 студентов не нашли верные варианты: b, d.

Результаты тестирования показали невысокий уровень фонетических знаний у студентов-первокурсников Аграрного университета в отношении различных аспектов, таких как типы чтения гласных букв, краткость и долгота звука, произношение буквы “r” на стыке слов, сочетания некоторых согласных букв, сложные звуки [ð], [j], [ŋ], немые буквы, произношение окончания “-ed”, сопоставление слов с одинаковым звуком, чтение по транскрипции.

Среди мер для устранения трудностей при изучении фонетики английского языка среди студентов неязыковых вузов можно выделить следующие:

- Необходимо *развивать навыки студентов по работе со словарем*, что будет способствовать овладению студентами знаками международной фонетической транскрипции, умению правильно выделять ударный слог: для этого необходимо включать онлайн-словарь и прослушивать несколько раз, как произносит слово

носитель языка, но при этом прочесть фонетическую транскрипцию. Таким образом студент выучит верное произношение слова, и это намного проще, чем заучить ошибочный вариант, а затем переучиваться. Обязательным условием является ведение письменного словаря, в который студент будет записывать английское слово с транскрипцией и переводом на русский язык, – письменный навык позволит лучше запомнить, как произносится лексическая единица. При этом следует уделить особое внимание борьбе со столь «любимой» пагубной привычкой студентов транскрибировать английское звучание слова буквами родного языка, что по умолчанию значительно понижает шансы обучаемого правильно овладеть языком (Поляничко, Урбанович, 2017, с. 49). Особого внимания требует вопрос о прочтении незнакомых слов в текстах, предназначенных для работы дома. В этом направлении возможны различные приемы по предупреждению трудностей, такие как включение в задания ссылок на знакомые слова, читающиеся аналогично новым лексическим единицам, ссылок на правила и т.д. (Каргина, 2019, с. 257).

– Стоит *развивать навыки работы с новым теоретическим материалом* по фонетике в домашних условиях. Такой метод «перевернутого обучения» (Flipped Classroom) предполагает, что изучение нового теоретического материала осуществляется студентами во внеаудиторное время, а в аудиторное время организуется закрепление и совершенствование фонетических навыков. Эффективность данного метода объясняется тем, что для запоминания и понимания студентами новой информации не требуется участия преподавателя в том же объеме, что и для непосредственного развития навыков. При применении данного метода преподаватель дает студентам в качестве домашнего задания видео, презентацию либо ссылку на сайт, где доступно объясняется изучаемое фонетическое явление. На занятии обсуждается изученный материал, задаются уточняющие вопросы и выполняются фонетические упражнения (Петрусевиц, 2022, с. 190).

– Для коррекции навыков произношения важно *проводить фонетическую зарядку* на отработку отдельных звуков на любом этапе занятия, целью которой является предвосхищение возможных фонетических ошибок, формирование устойчивых фонетических навыков и умений. Время, которое можно отводить на фонетическую зарядку (разминку) на каждом занятии, – не более 15-17 минут (Кузнецова, 1979, с. 44). Примерами на отработку звуков [i:] и [ɪ] могут быть следующие рифмовки:

Let me see	Spades for digging,
Who likes coffee	Pens for writing,
And who likes tea.	Ears for hearing,
One, two, three	Teeth for biting.
Oh, I see.	Eyes for seeing,
You like coffee	Legs for walking,
And I like tea.	Tongues for tasting
	And for talking.

Во избежание искажений высказывания на занятиях важно использовать скороговорки, пословицы на отработку отдельных звуков, например, звук [a:] – He laughs best who laughs last; The car passed the park at half past five in the afternoon; звук [u:] – Soon the cool moon will shine on the gloomy pool; звук [ou] – Soames never boasts of what he knows, and Rose never knows of what she boasts; звук [w] – Walter was with us when we went away. Walter always knows what's what; звук [æ] – Travel to Canada, a happy land! The black cat is sad. Maths is on Saturday. Dad, thanks for the calendar! Данный вид деятельности очень нравится студентам, так как здесь присутствует дух соревнования.

– Рекомендуются *изучение трудных звуков транскрипции*. Для повышения интереса к английскому языку можно включить в работу над фонетикой ознакомление студентов с британским, американским вариантами произношения. На этапе введения новой лексики работа над произношением может осуществляться в виде повторения слов и словосочетаний за преподавателем и самостоятельно, выполнения заданий из Интернета, прослушивания аудиоприложений к учебникам. «Нельзя читать, если не умеешь правильно произносить звуки иностранной речи, так как мысли передаются не графической, а только звуковой формой слов и сочетаний слов, составляющих предложение...» (Хэгболдт, 1963, с. 12).

Студентам неязыковых вузов можно порекомендовать сайт <http://www.native-english.ru/pronounce/organs>, материалы которого полезны в плане тренировки артикуляции звуков и понимания особенностей английского произношения, ударения и интонации (Матвеева, 2018, с. 129). Сайт <https://www.engvid.com> предоставляет множество видеоуроков опытных преподавателей – носителей английского языка, в том числе уроков, направленных на постановку произношения. Е. А. Монастырская и О. В. Митякина (2020), анализируя возможности использования интернет-ресурсов для формирования навыков произношения, приходят к выводу, что аутентичные материалы позволяют не только познакомить обучающихся с фонетическими явлениями английского языка, но и «в значительной мере облегчить как восприятие потока иноязычной речи, так и порождение высказывания».

«В условиях неязыковой среды происходит быстрая утрата достигнутого уровня, разрушение с трудом сформированных произносительных навыков» (Рогова, Рабинович, Сахарова, 1991, с. 67), поэтому следить за правильностью произношения необходимо в течение всего курса обучения иностранному языку. Большим стимулом при изучении английской фонетики является выбор интересных для обучающихся тем, в рамках которых они будут охотно учить произношение новых слов, – для неязыковых вузов это может быть набор тем по страноведению.

– В плане *фразового ударения* важно заострять внимание студентов на том, какие слова являются безударными в предложениях, то есть рассмотреть примеры фразового ударения: ударными являются знаменательные

части речи – существительные (The 'table is in the 'room), числительные (Tom is 'ten), смысловые глаголы (I 'want to 'go to the river today), прилагательные (The picture is 'beautiful) и наречия (Helen speaks English 'well), а безударными – местоимения, артикли, союзы, частицы, предлоги. Д. Левис и Г. Мюллер (Levis, Muller, 2018, p. 141) сошлись во мнении, что фразовое ударение способствует пониманию сказанного слушающим и привлекает его внимание к контрасту между определенными словами, выделяет новую информацию.

– Обучать *правилам работы с ритмом*. Поэтические тексты на примере лимериков могут послужить началом для работы с ритмом. Лимерики – форма небольшого юмористического стихотворения родом из Великобритании. Они легко запоминаются благодаря простоте, изяществу, легкости звучания, характерному ритму. Лимерик состоит из 5 строк. В первом двустишии происходит развязка сюжета, вводится главное действующее лицо. 3-я и 4-я строки тесно связаны между собой, образуют двустишие. В нем сообщается о действиях и основных чертах главного персонажа. Последняя строка содержит «соль» лимерика, произносится в быстром темпе на низком уровне:

There was an Old Man of Peru,
Who dreamt he was eating his shoe.
He awoke in the night
In a terrible fright
And found it was perfectly true!

Для выработки четкого ритма необходимо сначала прослушать и повторить лимерик за преподавателем, затем произносить про себя, потом шепотом, вслух, обращая внимание на ударные слоги. Несоблюдение ритма и произношения отдельных звуков приводит к потере смысла стихотворения (Заеко, Николаева, 2020, с. 23). Также можно предложить студентам на занятии в парах или группах сочинить небольшие лимерики по последней пройденной лексической теме. В качестве старта преподаватель дает две первые строчки лимерика, далее студенты работают самостоятельно, акцентируя особое внимание на произношении и ритме:

There was a young girl named Lilly
She was pretty but awfully silly...

На отработку ритма преподаватель может предложить студентам прослушать диалог два раза: во время первого прослушивания диалога студенты одновременно читают транскрипт – перевод информации из аудио или видео в текстовый формат. Прослушав диалог, они отмечают в нем те слова, на которых, по их мнению, участники диалога делали ударение. После второго прослушивания диалога студенты проверяют, правильно ли ими были расставлены ударения.

– Развивать *умения интонирования*. Следует помнить, что управление голосом для многих студентов – задача очень сложная. Качество воспроизводимых образцов зависит от того, как они их слышат. Работа с интонацией – это работа с базовыми интонационными структурами, включающими нисходящие и восходящие тоны. В правильном интонировании важны паузы, которые делятся на синтаксические, эмфатические и паузы неуверенности. Первые служат для отделения фраз и интонационных групп, вторые усиливают определенные части высказывания, третьи используются в спонтанной речи, чтобы выиграть время (Семенова, Казанцева, 2020, с. 54).

Важно показать студенту различие между русской и английской интонацией, отработать со студентами интонацию чтения английского текста, ввести основные интонационные единицы английского языка. Движением руки можно показывать направление тона, отстукивать ритм, применять графический метод и использовать другие доступные средства наглядности: слова в предложении обозначаются условными символами, а прямыми или дугообразными стрелочками – направление и интенсивность тональных изменений (Митева, 2011, с. 29). В случае, когда говорящему нужно что-то добавить к сказанному, будет использоваться ровный тон. При утверждении голос обычно понижается (I'm going to buy ↘chocolate, ↘meat, and ↘eggs. / Я собираюсь купить шоколад, мясо и яйца), а в общих вопросах или при выражении неуверенности (Do you like reading ↗books? / Ты любишь читать книги?), наоборот, повышается (Кошелева, 2018, с. 146). Полезно проводить такую работу на материале текстов диалогического характера со следующей последовательностью обучающих действий: образцовое чтение, фонетическая отработка, интонационная отработка, инсценированная отработка, инсценировка диалога.

Достичь улучшения интонационных навыков возможно с помощью выполнения следующих упражнений: прослушайте стихотворение и постарайтесь прочитать его с правильной интонацией; прослушайте предложения и отметьте знаком «+» восходящий тон и знаком «-» нисходящий тон, поставьте, где необходимо, паузы; прочтите следующие пословицы с соответствующей интонацией; прочтите вежливые просьбы с повышающейся интонацией; прочтите приветствия при встрече с понижением голоса; произнесите следующие повелительные предложения с нисходящим тоном; скажите одно и то же предложение по-разному, обсудите эмоции и намерения говорящего в каждом случае; определите, где просьба, а где приказ; послушайте приказы преподавателя и передайте их товарищам как просьбу; прочтите стихотворение с заданной интонацией и выучите его наизусть.

– Повышать *интерес и мотивацию* студентов неязыковых направлений подготовки к развитию произносительных навыков. Поддержанию мотивации может способствовать соревновательная деятельность, например конкурсы по ораторскому мастерству и другие подобные проекты (Макарова, 2022, с. 25).

Для становления произносительных и ритмико-интонационных навыков английской речи студентов неязыковых вузов автор статьи предлагает использовать художественные произведения английских или американских

писателей или их фрагменты – это могут быть сказки, небольшие по объему рассказы, повести, пьесы и т.д. Выбор жанра конкретного произведения зависит от предпочтений обучающихся. В результате ценный в содержательном плане материал обогатит память студентов произносительными эталонами, а также будет способствовать расширению их общеобразовательного горизонта, что будет являться, несомненно, хорошей мотивацией к изучению языка. В качестве примера обучения фонетическим навыкам приведем отрывок из повести Эрнеста Хемингуэя «Старик и море»:

If there is a hurricane, you always see the signs of it in the sky for days ahead if you are at sea. They do not see it ashore because they do not know what to look for, he thought. The land must make a difference too, in the shape of the clouds. But we have no hurricane coming now. He looked at the sky and saw the white cumulus built like friendly piles of ice cream and high above were the thin feathers of the cirrus against the high September sky. "Light Brisa," he said. "Better weather for me than for you, fish."

После первичного просмотра преподаватель просит студентов выполнить ряд упражнений на отработку сложных звуков, слов с немymi буквами, гласных звуков, словесного и фразового ударения, интонации, чтения по транскрипции:

1. Найдите в тексте слова с непроизносимыми буквами и постарайтесь их правильно прочитать, объясните, какие буквы в них являются немymi (signs, thought, light, white, high). При выполнении данного упражнения преподаватель одновременно объясняет студентам артикуляцию звуков, не имеющих аналога в русском языке, например звука [θ] в слове "thought", звука [w] в слове "white". Чтобы произнести английский звук [w], необходимо округлить губы и выдвинуть их несколько вперед, произнося русский «у». После выслушивания всех вариантов студенты повторяют слова вслед за преподавателем. Осознанная имитация эталона (объяснение преподавателем правил произношения) очень важна, так как она мобилизует все усилия обучающихся и направляет их на качественное воспроизведение звуков. Неосознанная имитация (усвоение звукового строя путем повторения за преподавателем) приводит к перегрузке памяти, делая процесс обучения менее результативным (Гончарова, Ломтева, 2018, с. 166).

2. Найдите в тексте слова-омофоны, которые имеют одинаковое звучание, но различаются по форме; объясните, какой гласный звук их объединяет (sea – see).

3. Прочитайте по транскрипции следующие слова: hurricane, ashore, cumulus, difference, cirrus, подчеркните в каждом слове ударный слог.

4. Найдите в тексте слова со звуками [ɔ:], [æ], произнесите их.

5. Найдите в тексте рифмующиеся слова и произнесите их корректно (feather – weather, sky – high); какой звук/звуки объединяет каждую пару слов?

6. Произнесите словосочетания из текста, не делая пауз между словами: for days ahead, in the shape of the clouds, like friendly piles of ice cream, the high September sky, better weather for me. Выделите ударное слово в каждой фразе.

7. Прочитайте текст, делая, где необходимо, паузы между словами, обращая внимание на интонацию.

8. Конкурс на выразительное чтение отрывка – в данном случае лучшим считается студент, допустивший минимум ошибок в произношении.

Во время выполнения работы над всеми упражнениями преподаватель консультирует студентов, ведется работа над коррекцией ошибок, подводятся общие итоги работы. Помимо хоровой используется и индивидуальная форма организационной работы, повышающая ответственность каждого студента. Данную методику можно применять к работе над другими произведениями художественной литературы, каждый раз сосредотачиваясь на разных фонетических аспектах английской речи.

Подводя итог, можно констатировать, что опыт работы в вузе, беседы с коллегами-преподавателями определили основные фонетические трудности, с которыми сталкиваются студенты в неязыковом вузе, это отсутствие навыков словесного и фразового ударения; произношение ударных и безударных слов с одной силой; артикуляция сложных английских звуков – [θ], [ð], [r], неумение читать по транскрипции, особенно такие звуки, как [j] и [ɜ:]; чтение слов с немymi буквами; оглушение звонких согласных звуков в конце слова; произношение звуков в начале слов, которые произносятся с придыханием.

Проведенное тестирование среди студентов-первокурсников Аграрного университета Северного Зауралья выявило невысокие показатели фонетической грамотности английской речи. Самые распространенные ошибки касались незнания правильного произношения сложных звуков, незнания транскрипции, незнания правил чтения, неумения определять краткость и долготу звука.

Для устранения фонетических трудностей студентов неязыковых вузов можно предложить следующие правила и рекомендации: развивать навыки работы со словарем студентов; проводить фонетическую зарядку на отработку отдельных звуков на любом этапе занятия; развивать навыки работы с теоретическим материалом дома; изучать трудные звуки транскрипции; обучать приемам фразового ударения, заостряя внимание студентов на ударных и безударных словах в предложениях; обучать правилам работы с ритмом на примере лимериков; развивать умения интонирования; повышать интерес и мотивацию студентов к работе над произношением с помощью соревновательной деятельности.

Заключение

Таким образом, мы пришли к следующим выводам. Студенты неязыкового вуза испытывают большие трудности с овладением фонетического материала при изучении английского языка, которые касаются

словесного и фразового ударения, ритма предложения, звучания фонем, интонационных характеристик. Проведенное тестирование среди студентов первого курса Аграрного университета Северного Зауралья на практике выявило невысокие показатели фонетической грамотности обучаемых: некорректное произношение сложных звуков, незнание транскрипционных символов, правил чтения и других явлений. Для совершенствования навыков произношения английской речи необходимо придерживаться следующих рекомендаций, таких как проведение фонетической зарядки, обучение студентов символам транскрипции, развитие навыков работы со словарем, обучение приемам фразового ударения, ритма и интонации, развитие навыков самостоятельной работы над теоретическими аспектами фонетики в домашних условиях, соревновательная деятельность.

Преподавателю необходимо показывать и комментировать, как нужно произнести тот или иной звук. Речь преподавателя в этом смысле должна быть образцовой. Преподавателю следует принимать во внимание широкий спектр цифровых технологий, которые могут быть полезны при работе с английским произношением. Учебный и речевой материалы должны быть тщательно подобраны для той или иной группы студентов, отвечая их уровню знаний и языковым потребностям. Хорошей мотивацией для формирования грамотного английского произношения может стать работа с текстами английской и американской художественной литературы.

Перспективы дальнейшего исследования проблемы мы видим в поиске инновационных способов и мер по совершенствованию слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков у студентов неязыкового вуза.

Источники | References

1. Аристов Н. Б. Основы перевода. М.: Издательство литературы на иностранных языках, 1959.
2. Гез Н. И., Ляховицкий М. В., Миролубов А. А., Фоломкина С. К., Шатилов С. Ф. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Высшая школа, 1982.
3. Гончарова Н. Л., Ломтева Т. Н. Принципы формирования иноязычной фонетико-фонологической компетенции как структурного компонента профессиональной готовности лингвиста // Вестник Северо-Кавказского федерального университета. 2018. № 2 (65).
4. Гурова Г. Г. К вопросу о преподавании фонетики в техническом вузе // Гуманитарный вестник. 2013. Вып. 7.
5. Евстифеева М. В. Теоретическая фонетика английского языка. Лекции, семинары, упражнения. М.: Флинта; Наука, 2011.
6. Заeko О. В., Николаева Т. А. Использование малых стихотворных форм (лимериков) в процессе обучения английскому языку // Научные труды Московского гуманитарного университета. 2020. № 3.
7. Каргина Е. М. Анализ методических подходов в развитии фонетического навыка студентов технических вузов на начальном этапе обучения // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2019. Т. 12. Вып. 2.
8. Кошелева И. Н. Обучение английскому произношению: современные тенденции в зарубежных исследованиях // Отечественная и зарубежная педагогика. 2018. Т. 1. № 5 (54).
9. Кузнецова Р. А. Изучение иностранных языков в неязыковом вузе. Казань: Изд-во Казанского университета, 1979.
10. Макарова Е. Н. Развитие фонетических навыков у студентов неязыкового вуза в эпоху глобализации // Гуманитарно-педагогические исследования. 2022. Т. 6. № 2.
11. Матвеева Н. В. Обучение фонетике английского языка в профессиональном образовании // Отечественная и зарубежная педагогика. 2018. Т. 1. № 1 (46).
12. Митева Т. П. Обучение фонетике в неязыковом вузе // Практика преподавания иностранных языков на факультете международных отношений: сб. ст. Мн.: Изд-во Белорусского государственного университета, 2011. Вып. I.
13. Монастырская Е. А., Митякина О. В. Формирование коммуникативной компетенции при обучении иностранному языку студентов неязыковых вузов посредством интернет-ресурсов // Мир науки. Педагогика и психология. 2020. № 4. URL: <https://mir-nauki.com/PDF/48PDMN420.pdf>
14. Петрусеvич П. Ю. Гуманитаризация процесса формирования фонетической компетенции студентов неязыковых вузов // Мир науки, культуры, образования. 2022. № 1 (92).
15. Поляничко М. В., Урбанович Л. Ю. Фонетические ошибки изучения английского языка в неязыковых вузах // Вестник Оренбургского государственного университета. 2017. № 2 (202).
16. Рогова Г. В., Рабинович Ф. М., Сахарова Т. Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 1991.
17. Семенова Е. В., Казанцева Я. Н. Теоретическая фонетика английского языка. Красноярск: Изд-во Сибирского федерального университета, 2020.
18. Хэгболдт П. Изучение иностранных языков: некоторые размышления из опыта преподавания / сокр. пер. с англ. Л. А. Морозовой. М.: Учпедгиз, 1963.
19. Шамов А. Н. Методика преподавания иностранных языков: общий курс. М.: АСТ-Москва, 2008.
20. Щукин А. Н., Фролова Г. М. Методика преподавания иностранных языков. М.: Академия, 2015.
21. Levis J., Muller G. Teaching High-Value Pronunciation Features: Contrastive Stress for Intermediate Learners // The CATESOL Journal. 2018. Vol. 30. No. 1.

Информация об авторах | Author information

RU

Коршунова Елена Сергеевна¹, к. филос. н., доц.

¹ Аграрный университет Северного Зауралья, г. Тюмень

EN

Korshunova Elena Sergeevna¹, PhD

¹ Northern Trans-Ural Agricultural University, Tyumen

¹ *omichka-1@yandex.ru*

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 09.11.2022; опубликовано (published): 26.12.2022.

Ключевые слова (keywords): произносительные навыки; обучение английскому языку; неязыковой вуз; обучение ритму; обучение интонации; pronunciation skills; English language teaching; non-linguistic university; rhythm teaching; intonation teaching.